



05/2013

	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Intensiv-Reiniger für Kunststein / Edelstahl	Intensive cleaner for synthetic stone / stainless steel	Produit nettoyant intensif pour pierre artificielle / inox	Prodotto per la pulizia intensa della pietra artificiale / acciaio inox	Limpiador intensivo para piedra sintética / acero inoxidable	Intensieve reiniger voor kunststeen / roestvrijstaal
	Zur Entfernung von hartnäckigen Verschmutzungen.	For the removal of stubborn stains.	Élimine les taches tenaces.	Per togliere le macchie più dure / resistenti	Para eliminar las manchas difíciles.	Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken.
	<p>Anwendung</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flasche vor Gebrauch gut schütteln. • Reiniger sparsam mit einem feuchten Schwamm oder Tuch auftragen. • Verschmutzung durch großflächiges Reiben mit gleichmäßigen, sanften Druck entfernen (bei Edelstahl in Schliffrichtung). Am besten die gesamte Arbeitsplatte reinigen. • Reste des Reinigers mit einem feuchten Tuch abwischen. • Oberfläche mit einer pH-neutralen Spülmittellösung neutralisieren und trocken reiben. <p>Verwenden Sie diesen Reiniger nur auf Kunststein und Edelstahl Arbeitsplatten. Kontakt mit anderen Oberflächen vermeiden (speziell Aluminium).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Den Reiniger zuerst an einer unauffälligen Stelle testen. - Durch Reiniger können optische Veränderungen entstehen. 	<p>How to use</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shake the bottle well before use. • Apply the cleaner sparingly using a damp sponge or cloth. • Remove the dirt using wide rubbing movements with an even, gentle pressure (for stainless steel in the polish direction). It is best to clean the entire worktop at once. • Wipe off the any cleaner residue with a damp cloth. • Neutralise the surface with a pH-neutral detergent and polish dry. <p>This cleaner must only be used on synthetic stone and stainless steel worktops. Avoid contact with other surfaces (especially aluminium).</p> <ul style="list-style-type: none"> - First test the cleaner on an inconspicuous area. - The cleaner can cause visible changes. 	<p>Application</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bien secouer la bouteille avant utilisation. • Appliquer le produit nettoyant de manière économe à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide. • Éliminer les saletés en frottant avec des mouvements amples et en exerçant une pression légère et continue (pour inox dans le sens du brossage). Nettoyer dans l'idéal tout le plan de travail. • Essuyer les restes du produit nettoyant avec un chiffon humide. • Neutraliser la surface avec un liquide vaisselle à pH neutre et frotter à sec. <p>N'utilisez le produit nettoyant que sur des plans de travail en pierre artificielle et inox. Éviter tout contact avec d'autres surfaces (en particulier l'aluminium).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tester d'abord le produit nettoyant sur une surface discrète. - Le produit peut causer des altérations visibles. 	<p>Utilizzo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agitare bene il flacone prima dell'uso • Riportare il prodotto per la pulizia in modo parsimonioso facendo uso di una spugna o panno umidi. • Per rimuovere lo sporco, strofinare la superficie applicando una pressione leggera ed uniforme (per esecuzioni su acciaio inox effettuare l'operazione nella direzione della satinatura). Si consiglia di pulire l'intero piano di lavoro. • Pulire via i resti del prodotto di pulizia con un panno umido. • Neutralizzare ed asciugare la superficie facendo uso di un solvente / detersivo a base PH neutro. <p>Fare uso di questo prodotto per la pulizia solo ed esclusivamente per piani di lavoro in pietra artificiali e acciaio inox evitare il contatto con altre superfici (in particolare modo con l'alluminio).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Testare anzitutto il prodotto per la pulizia un punto inosservato / non appariscente. - Mediante prodotto per la pulizia, possono apparire variazioni visive. 	<p>Utilización</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agitar bien la botella antes de usarla. • Aplicar el limpiador en cantidad moderada con una esponja o un trapo húmedos. • Eliminar la suciedad frotando suave y homogéneamente mediante movimientos amplios (en acero inoxidable en la dirección del pulido). Lo mejor es limpiar toda la encimera. • Retirar los restos de limpiador con un trapo húmedo. • Neutralizar la superficie con una solución de detergente de pH neutro y secarla. <p>Utilice este limpiador únicamente con encimeras de piedra sintética y acero inox. Evite el contacto con otras superficies (especialmente de aluminio).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Probar primero el limpiador en una zona poco llamativa. - El limpiador puede modificar la apariencia de la superficie. 	<p>Toepassing</p> <ul style="list-style-type: none"> • Flacon goed schudden voor gebruik. • De reiniger spaarzaam aanbrengen met een vochtig sponsje of een vochtige doek. • Verwijder het vuil door het gehele oppervlak te bewerken met gelijkmatige, lichte druk (bij roestvrijstaal in de borstelrichting). Maak bij voorkeur het gehele werkblad schoon. • Restjes reiniger verwijderen met een vochtige doek. • Behandel de toplaag daarna met een pH-neutraal afwasmiddel en wrijf hem droog. <p>Gebruik deze reiniger uitsluitend op kunststenen en roestvrijstaal werkbladen. Vermijd contact met andere toplagen (met name aluminium).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Test de reiniger eerst even op een onopvallende plek. - Als u slechts puntsgewijs reinigt, kunnen zich optische veranderingen voordoen (vlekkerig resultaat).
	Geprüft nach LFGB	Tested to LFGB	Testé selon LFGB	Testato del LFGB	Probado según LFGB	Getest conform LFGB
	<p>VORSICHT!</p> <ul style="list-style-type: none"> - R36: Reizt die Augen. - S2: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. - S26: Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. 	<p>CAUTION!</p> <ul style="list-style-type: none"> - R36: Irritating to eyes. - S2: Keep out of the reach of children. - S26: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. 	<p>ATTENTION !</p> <ul style="list-style-type: none"> - R36 : Irritant pour les yeux. - S2 : Conserver hors de la portée des enfants. - S26 : En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste. 	<p>CAUTELA!</p> <ul style="list-style-type: none"> - R36: Irrita gli occhi - S2: Tenere al di fuori della portata dei bambini. - IS26: n caso di contatto con gli occhi sciacquare subito con dell'acqua e consultare un medico. 	<p>¡ATENCIÓN!</p> <ul style="list-style-type: none"> - R36: Irritante para los ojos. - S2: Mantener fuera del alcance de los niños. - S26: En caso de contacto con los ojos, limpiar inmediatamente con agua abundante y consultar a un médico. 	<p>LET OP!</p> <ul style="list-style-type: none"> - R36: Irriterend voor de ogen. - S2: Mag niet in handen van kinderen komen. - S26: Bij aanraking met de ogen meteen grondig uitspoelen met water en een arts raadplegen.
	Notruf: +49 (0) 30 / 30 68 67 90	Emergency number: +49 (0) 30 / 30 68 67 90	Numéro d'urgence : +49 (0) 30 / 30 68 67 90	Numero di emergenza: +49 (0) 30 / 30 68 67 90	Llamada de emergencia: +49 (0) 30 / 30 68 67 90	Alarmnr.: +49 (0) 30 68 67 90
	Über Ihren bulthaup-Händler können Sie den Reiniger in einer 0,25 l Flasche nachbestellen. Best.-Nr. 50000.134 798	You can reorder more cleaner in 0.25 l bottles from your bulthaup dealer. Order no. 50000.134 798	Vous pouvez commander à nouveau le produit nettoyant en bouteille de 0,25 l auprès de votre revendeur bulthaup. N° de commande 50000.134 798	Presso il più vicino concessionario bulthaup, è possibile ordinare questo prodotto per la pulizia in un flacone da 0,25 L. N. d'ordine 50000.134 798	A través de su distribuidor bulthaup puede pedir más limpiador en botellas de 0,25 l. N° pedido: 50000.134 798	Via uw bulthaup dealer kunt u een flacon van 0,25 l reiniger nabestellen. Bestelnr. 50000.134 798